

(e) the names, given names and addresses of the parents;

(f) the names, given names and addresses of the parties' lawyers;

(g) a reference to the relevant section of a statute and the nature of the matter;

(h) the nature of each of the pleadings and the date they were filed in the record;

(i) the date of each court sitting;

(j) the date on which the record is completed and the date it is sent to the judge for advisement;

(k) the date of each judgment and a summary thereof;

(l) the date of the filing of the notice of a proceeding in appeal with the office of the court, the number of the record of the Court sitting in appeal, where available, and the date on which the record was transmitted to the office of that court;

(m) the date on which the record was returned to the office of the court;

(n) the date on which a party retrieves the original of an exhibit that the party filed in the record.

(3) a register of judgments containing:

(a) the original of all judgments rendered in matters of adoption, filed in the same numerical order as the records, with a certified copy of each judgment being added to the record.

**(II) For the Youth Division, in criminal or penal matters:**

(1) an alphabetical index containing:

(a) the record number;

(b) the young person's name, given name, date of birth and sex;

(c) the names and given names of the young person's parents, tutor, guardian or spouse, where applicable.

(2) a court register containing:

(a) the record number and the date it was opened;

(b) the name and given name of the young person;

(c) the young person's date of birth and sex;

(d) the name and given name of the young person's lawyer;

(e) the names and given names of the young person's parents, tutor, guardian or spouse, where applicable;

(f) the address of the residence or domicile of the defendant and that of the defendant's parents, tutor, guardian or spouse, if different;

(g) the name of the plaintiff or the informant, where applicable;

(h) a reference to the section of the statute under which the offence is alleged to have been committed by the young person;

(i) the date and stage of each hearing of the court;

(j) the date of the judgment and of the decision, where applicable;

(k) the date of the filing of the notice of appeal;

(l) the number of the record of the court sitting in appeal or judicial review under the Code of Civil Procedure (chapter C-25.01) and the date on which the record was transmitted to the office of that court;

(m) the date on which the record was returned to the office of the court.”.

**55.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

104926

**M.O., 2021**

**Order number 2021-006 of the Minister of Forests, Wildlife and Parks dated 2 March 2021**

CONCERNING the establishment of wildlife sanctuaries

THE MINISTER OF FORESTS, WILDLIFE AND PARKS,

CONSIDERING the establishment of the Ashuapmushuan Wildlife Sanctuary under the Regulation respecting the Ashuapmushuan Wildlife Sanctuary (chapter C-61.1, r. 54);

CONSIDERING the establishment of the Assinica Wildlife Sanctuary under the Regulation respecting the Assinica Wildlife Sanctuary (chapter C-61.1, r. 55);

CONSIDERING the establishment of the Chic-Chocs Wildlife Sanctuary under the Regulation respecting the Chic-Chocs Wildlife Sanctuary (chapter C-61.1, r. 56);

CONSIDERING the establishment of the Duchénier Wildlife Sanctuary under the Ministerial Order respecting the Duchénier Wildlife Sanctuary (chapter C-61.1, r. 57);

CONSIDERING the establishment of the Dunière Wildlife Sanctuary under the Ministerial Order respecting the Dunière Wildlife Sanctuary (chapter C-61.1, r. 58);

CONSIDERING the establishment of the Albanel-Mistassini-and-Waconichi-Lakes Wildlife Sanctuary under the Regulation respecting the Albanel-Mistassini-and-Waconichi-Lakes Wildlife Sanctuary (chapter C-61.1, r. 59);

CONSIDERING the establishment of the réserve faunique des Laurentides under the Règlement sur la réserve faunique des Laurentides (chapter C-61.1, r. 60.1);

CONSIDERING the establishment of the La Vérendrye Wildlife Sanctuary under the Regulation respecting the La Vérendrye Wildlife Sanctuary (chapter C-61.1, r. 61);

CONSIDERING the establishment of the Mastigouche Wildlife Sanctuary under the Ministerial Order respecting the Mastigouche Wildlife Sanctuary (chapter C-61.1, r. 62);

CONSIDERING the establishment of the Matane Wildlife Sanctuary under the Regulation respecting the Matane Wildlife Sanctuary (chapter C-61.1, r. 63);

CONSIDERING the establishment of the réserve faunique de Papineau-Labelle under the Arrêté ministériel concernant la réserve faunique de Papineau-Labelle (chapter C-61.1, r. 64.1);

CONSIDERING the establishment of the Port-Cartier–Sept-Îles Wildlife Sanctuary under the Ministerial Order respecting the Port-Cartier–Sept-Îles Wildlife Sanctuary (chapter C-61.1, r. 65);

CONSIDERING the establishment of the Port-Daniel Wildlife Sanctuary under the Ministerial Order respecting the Port-Daniel Wildlife Sanctuary (chapter C-61.1, r. 66);

CONSIDERING the establishment of the Portneuf Wildlife Sanctuary under the Regulation respecting the Portneuf Wildlife Sanctuary (chapter C-61.1, r. 67);

CONSIDERING the establishment of the Rimouski Wildlife Sanctuary under the Ministerial Order respecting the Rimouski Wildlife Sanctuary (chapter C-61.1, r. 68.1);

CONSIDERING the establishment of the Rivière-Cascapédia Wildlife Sanctuary under the Regulation respecting the Rivière-Cascapédia Wildlife Sanctuary (chapter C-61.1, r. 69);

CONSIDERING the establishment of the Rivière-Sainte-Anne Wildlife Sanctuary under the Ministerial Order respecting the Rivière-Sainte-Anne Wildlife Sanctuary (chapter C-61.1, r. 70);

CONSIDERING the establishment of the Rivière-Saint-Jean Wildlife Sanctuary under the Regulation respecting the wildlife sanctuary of Rivière-Saint-Jean (chapter C-61.1, r. 71);

CONSIDERING the establishment of the Rivières-Matapédia-et-Patapédia Wildlife Sanctuary under the Ministerial Order respecting the Rivières-Matapédia-et-Patapédia Wildlife Sanctuary (chapter C-61.1, r. 71.1);

CONSIDERING the establishment of the Rouge-Matawin Wildlife Sanctuary under the Ministerial Order respecting the Rouge-Matawin Wildlife Sanctuary (chapter C-61.1, r. 72);

CONSIDERING the establishment of the Saint-Maurice Wildlife Sanctuary under the Regulation respecting the Saint-Maurice Wildlife Sanctuary (chapter C-61.1, r. 73);

CONSIDERING the first paragraph of section 111 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (chapter C-61.1), which provides that the Minister may establish wildlife sanctuaries on lands in the domain of the State and dedicate them to the conservation, development and utilization of wildlife and to the carrying on of recreational activities incidental thereto;

CONSIDERING section 191.1 of the Act, which provides that regulations made by the Government under section 111 of the Act before 1 January 1987 continue to be in force until they are replaced, amended or repealed by an order of the Government;

CONSIDERING the Plan stratégique de the Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs for the 2019-2023 period, which provides for the review of the regulations under the Act by acting, in particular, on the number of regulations;

CONSIDERING the Politique gouvernementale sur l'allègement réglementaire et administratif – Pour une réglementation intelligente (décret 1166-2017), providing that the Government must reduce to a minimum the needless differences and duplications, and that the rules must be reviewed regularly and, as much as possible, be abolished if the needs for which they were made no longer exist;

## ORDERS AS FOLLOWS:

The territory, the plan of which appears in Schedule 1 to this Order, be established as a wildlife sanctuary under the name of Ashuapmushuan Wildlife Sanctuary;

The territory, the plan of which appears in Schedule 2 to this Order, be established as a wildlife sanctuary under the name of Assinica Wildlife Sanctuary;

The territory, the plan of which appears in Schedule 3 to this Order, be established as a wildlife sanctuary under the name of Chic-Chocs Wildlife Sanctuary;

The territory, the plan of which appears in Schedule 4 to this Order, be established as a wildlife sanctuary under the name of Duchénier Wildlife Sanctuary;

The territory, the plan of which appears in Schedule 5 to this Order, be established as a wildlife sanctuary under the name of Dunière Wildlife Sanctuary;

The territory, the plan of which appears in Schedule 6 to this Order, be established as a wildlife sanctuary under the name of Albanel-Mistassini-and-Waconichi-Lakes Wildlife Sanctuary;

The territory, the plan of which appears in Schedule 7 to this Order, be established as a wildlife sanctuary under the name of réserve faunique des Laurentides;

The territory, the plan of which appears in Schedule 8 to this Order, be established as a wildlife sanctuary under the name of La Vérendrye Wildlife Sanctuary;

The territory, the plan of which appears in Schedule 9 to this Order, be established as a wildlife sanctuary under the name of Mastigouche Wildlife Sanctuary;

The territory, the plan of which appears in Schedule 10 to this Order, be established as a wildlife sanctuary under the name of Matane Wildlife Sanctuary;

The territory, the plan of which appears in Schedule 11 to this Order, be established as a wildlife sanctuary under the name of réserve faunique de Papineau-Labelle;

The territory, the plan of which appears in Schedule 12 to this Order, be established as a wildlife sanctuary under the name of Port-Cartier–Sept-Îles Wildlife Sanctuary;

The territory, the plan of which appears in Schedule 13 to this Order, be established as a wildlife sanctuary under the name of Port-Daniel Wildlife Sanctuary;

The territory, the plan of which appears in Schedule 14 to this Order, be established as a wildlife sanctuary under the name of Portneuf Wildlife Sanctuary;

The territory, the plan of which appears in Schedule 15 to this Order, be established as a wildlife sanctuary under the name of Rimouski Wildlife Sanctuary;

The territory, the plan of which appears in Schedule 16 to this Order, be established as a wildlife sanctuary under the name of Rivière-Cascapédia Wildlife Sanctuary;

The territory, the plan of which appears in Schedule 17 to this Order, be established as a wildlife sanctuary under the name of Rivière-Sainte-Anne Wildlife Sanctuary;

The territory, the plan of which appears in Schedule 18 to this Order, be established as a wildlife sanctuary under the name of Rivière-Saint-Jean Wildlife Sanctuary;

The territory, the plan of which appears in Schedule 19 to this Order, be established as a wildlife sanctuary under the name of Rivières-Matapédia-et-Patapédia Wildlife Sanctuary;

The territory, the plan of which appears in Schedule 20 to this Order, be established as a wildlife sanctuary under the name of Rouge-Matawin Wildlife Sanctuary;

The territory, the plan of which appears in Schedule 21 to this Order, be established as a wildlife sanctuary under the name of Saint-Maurice Wildlife Sanctuary;

This Order replaces the Regulation respecting the Ashuapmushuan Wildlife Sanctuary (chapter C-61.1, r. 54), the Regulation respecting the Assinica Wildlife Sanctuary (chapter C-61.1, r. 55), the Regulation respecting the Chic-Chocs Wildlife Sanctuary (chapter C-61.1, r. 56), the Ministerial Order respecting the Duchénier Wildlife Sanctuary (chapter C-61.1, r. 57), the Ministerial Order respecting the Dunière Wildlife Sanctuary (chapter C-61.1, r. 58), the Regulation respecting the Albanel-Mistassini-and-Waconichi-Lakes Wildlife Sanctuary (chapter C-61.1, r. 59), the Règlement sur la réserve faunique des Laurentides (chapter C-61.1, r. 60.1), the Regulation respecting the La Vérendrye Wildlife Sanctuary (chapter C-61.1, r. 61), the Ministerial Order respecting the Mastigouche Wildlife Sanctuary (chapter C-61.1, r. 62), the Regulation respecting the Matane Wildlife Sanctuary (chapter C-61.1, r. 63), the Arrêté ministériel concernant la réserve faunique de Papineau-Labelle (C-61.1, r. 64.1), the Ministerial Order respecting the Port-Cartier–Sept-Îles Wildlife Sanctuary (chapter C-61.1, r. 65), the Ministerial Order respecting

the Port-Daniel Wildlife Sanctuary (chapter C-61.1, r. 66), the Regulation respecting the Portneuf Wildlife Sanctuary (chapter C-61.1, r. 67), the Ministerial Order respecting the Rimouski Wildlife Sanctuary (chapter C-61.1, r. 68.1), the Regulation respecting the Rivière-Cascapédia Wildlife Sanctuary (chapter C-61.1, r. 69), the Ministerial Order respecting the Rivière-Sainte-Anne Wildlife Sanctuary (chapter C-61.1, r. 70), the Regulation respecting the wildlife sanctuary of Rivière-Saint-Jean (chapter C-61.1, r. 71), the Ministerial Order respecting the Rivières-Matapédia-et-Patapédia Wildlife Sanctuary (chapter C-61.1, r. 71.1), the Ministerial Order respecting the Rouge-Matawin Wildlife Sanctuary (chapter C-61.1, r. 72) and the Regulation respecting the Saint-Maurice Wildlife Sanctuary (chapter C-61.1, r. 73);

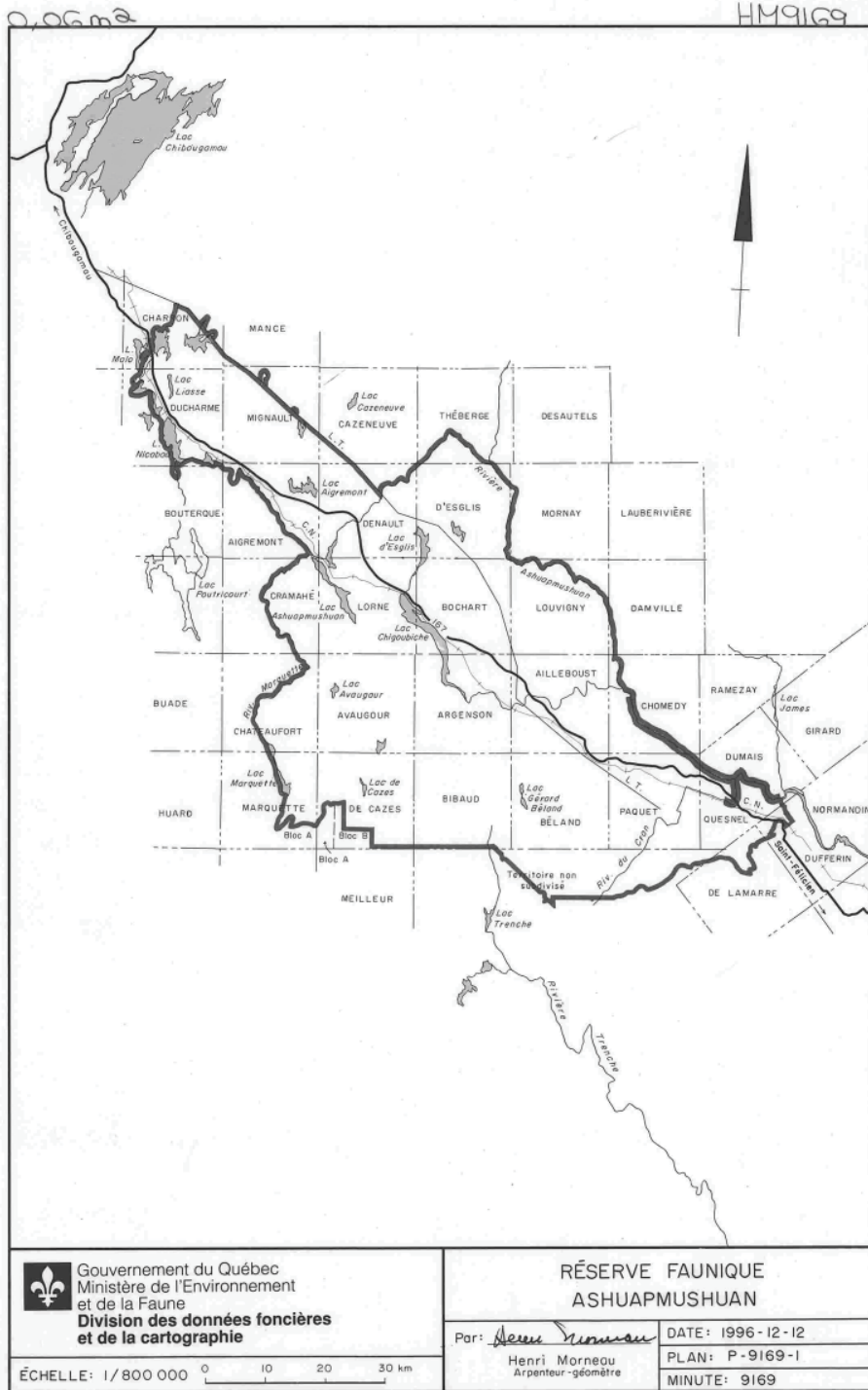
This Order comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

Québec, 2 March 2021

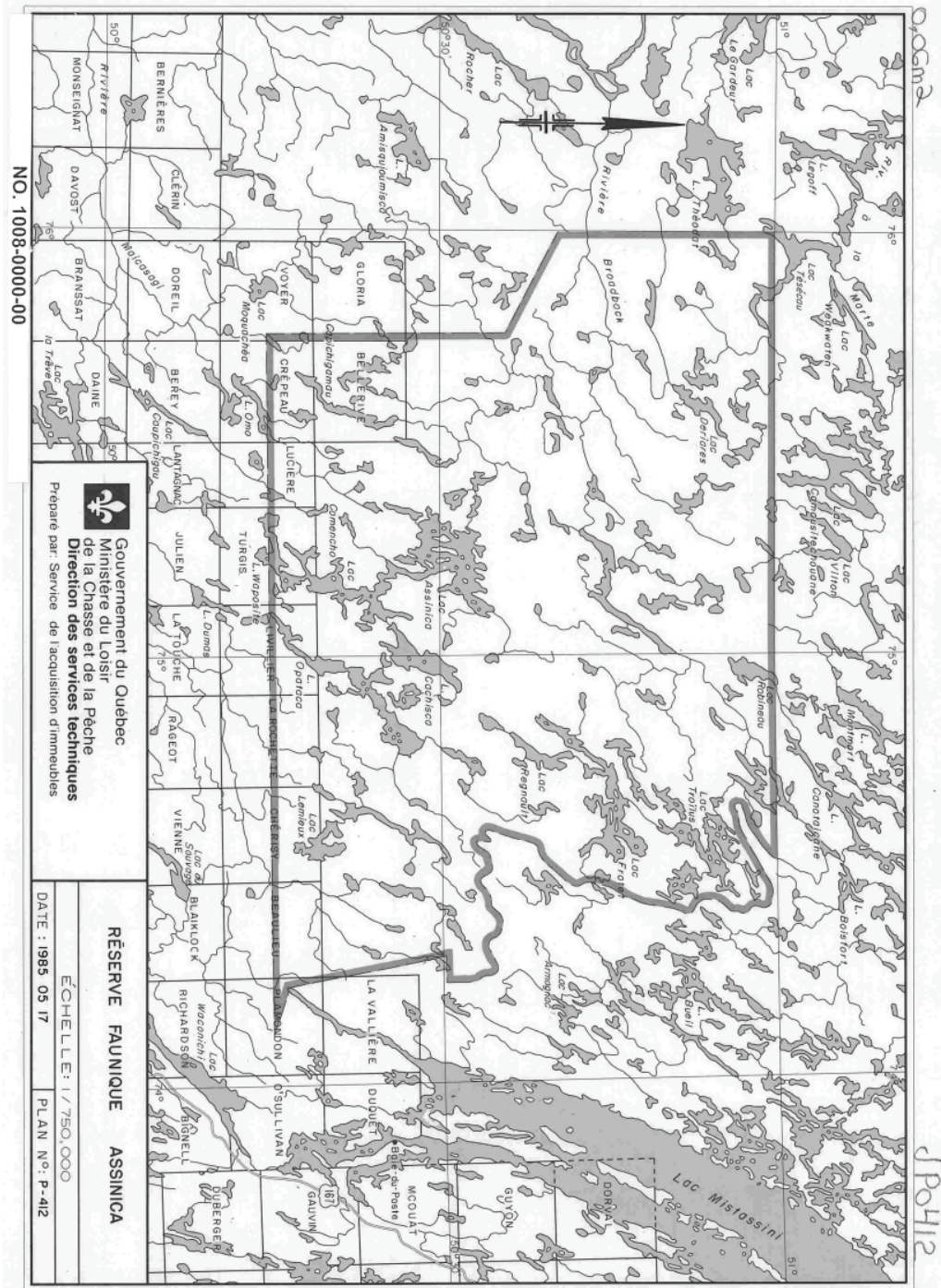
PIERRE DUFOUR,  
*Minister of Forests, Wildlife and Parks*

---


Schedule 1



Schedule 2

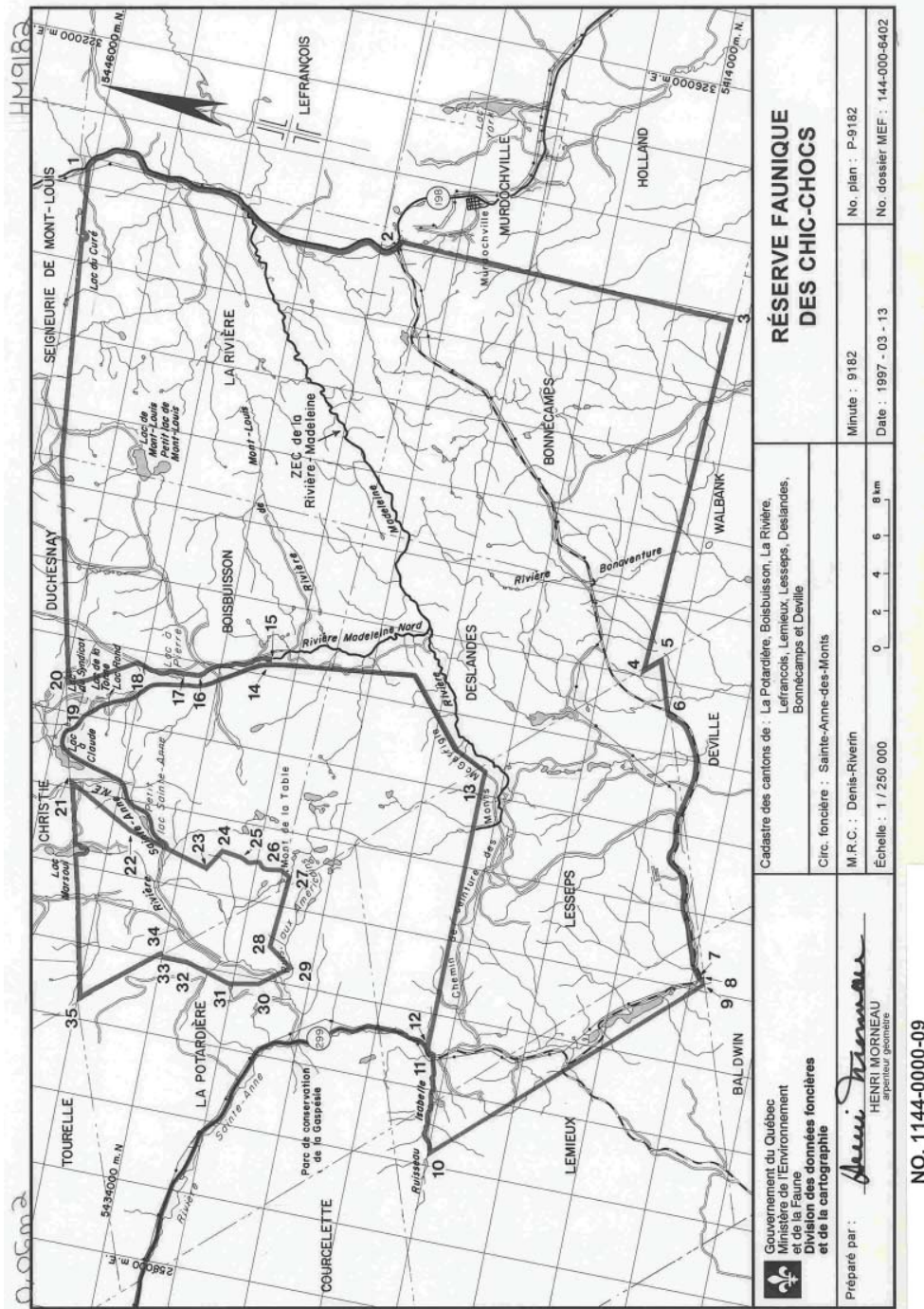


NO. 1008-0000-00

 **Gouvernement du Québec**  
**Ministère du Loisir**  
**de la Chasse et de la Pêche**  
**Direction des services techniques**  
 Prépare par Service de l'acquisition d'immubles

**RÉSERVE FAUNIQUE ASSINICA**  
 ÉCHELLE: 1/750 000  
 DATE: 1985 05 17  
 PLAN N°: P-412

Schedule 3



**RÉSERVE FAUNIQUE  
DES CHIC-CHOCs**

No. plan : P-9182  
Minute : 9182  
Date : 1997 - 03 - 13  
No. dossier MEF : 144-000-6402

Cadastre des cantons de : La Potardière, Boisbuisson, La Rivière,  
Lefrançois, Lemieux, Lesseps, Deslandes,  
Bonnecamps et Deville

Circ. foncière : Sainte-Anne-des-Monts

M.R.C. : Denis-Riverin

Echelle : 1 / 250 000

0 2 4 6 8 km

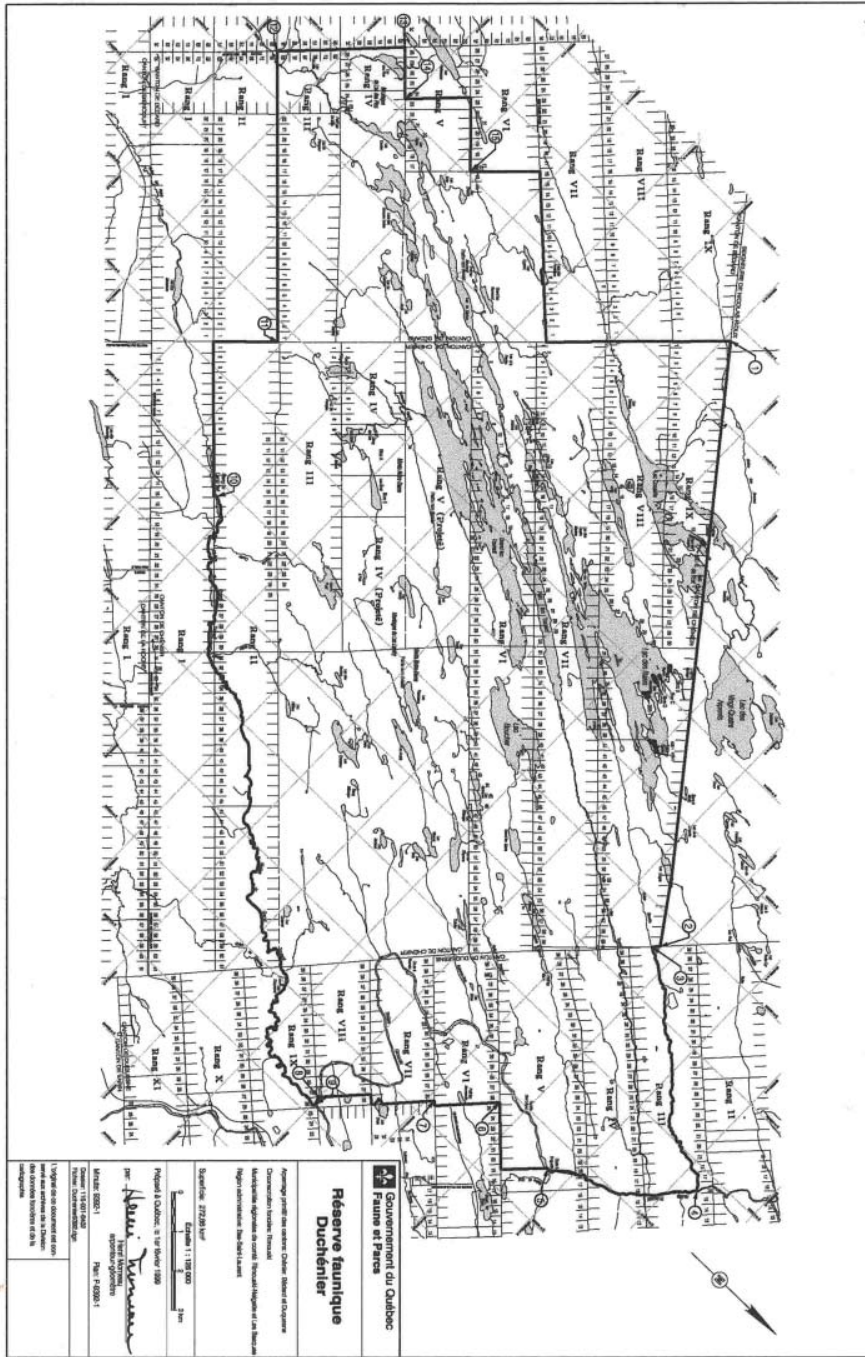
Gouvernement du Québec  
Ministère de l'Environnement  
et de la cartographie

Préparé par : *Henri Morneau*  
HENRI MORNEAU  
inspecteur général

**NO. 1144-0000-09**

Schedule 4

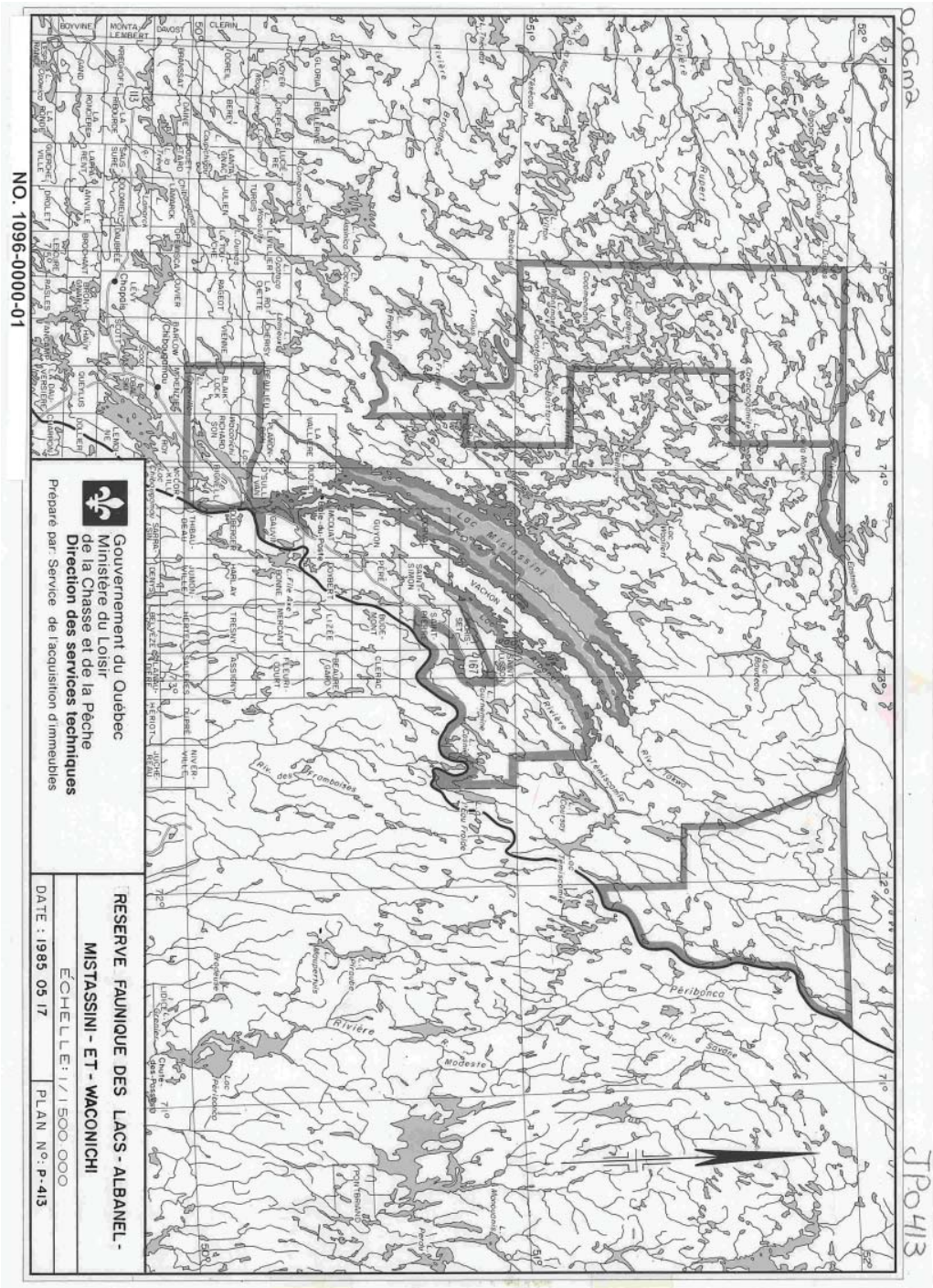
NO. 0116-0000-03-f02








Schedule 6



NO. 1096-0000-01

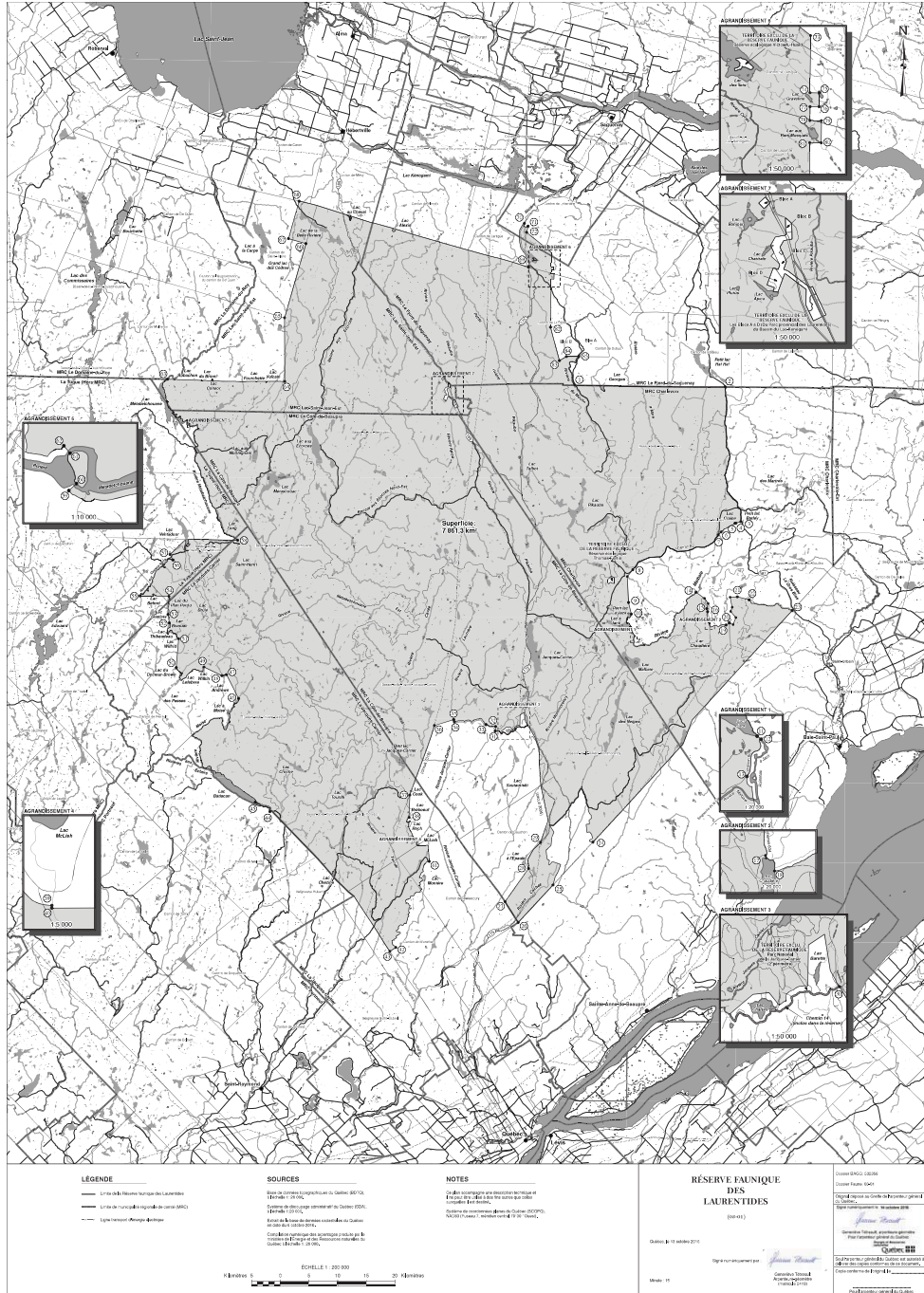

 Gouvernement du Québec  
 Ministère du Loisir  
 de la Chasse et de la Pêche  
 Direction des services techniques  
 Préparé par: Service de l'acquisition d'immubles

**RESERVE FAUNIQUE DES LACS - ALBANEL - MISTASSINI - ET - WACONICHI**  
 ECHELLE: 1/1500 000  
 DATE: 1985 05 17  
 PLAN N°: P-413

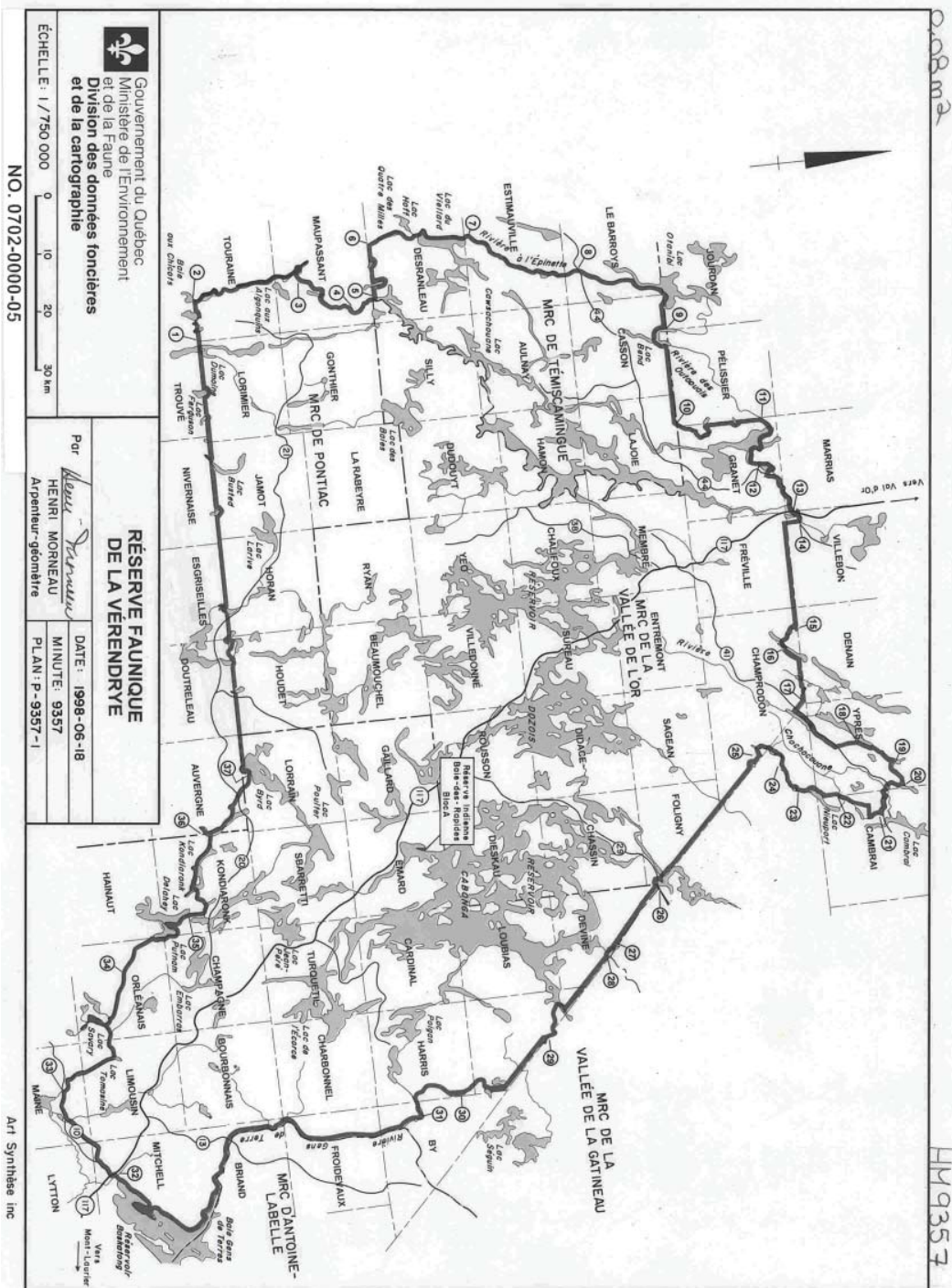
O.d.c.m.a

JPO413

Schedule 7



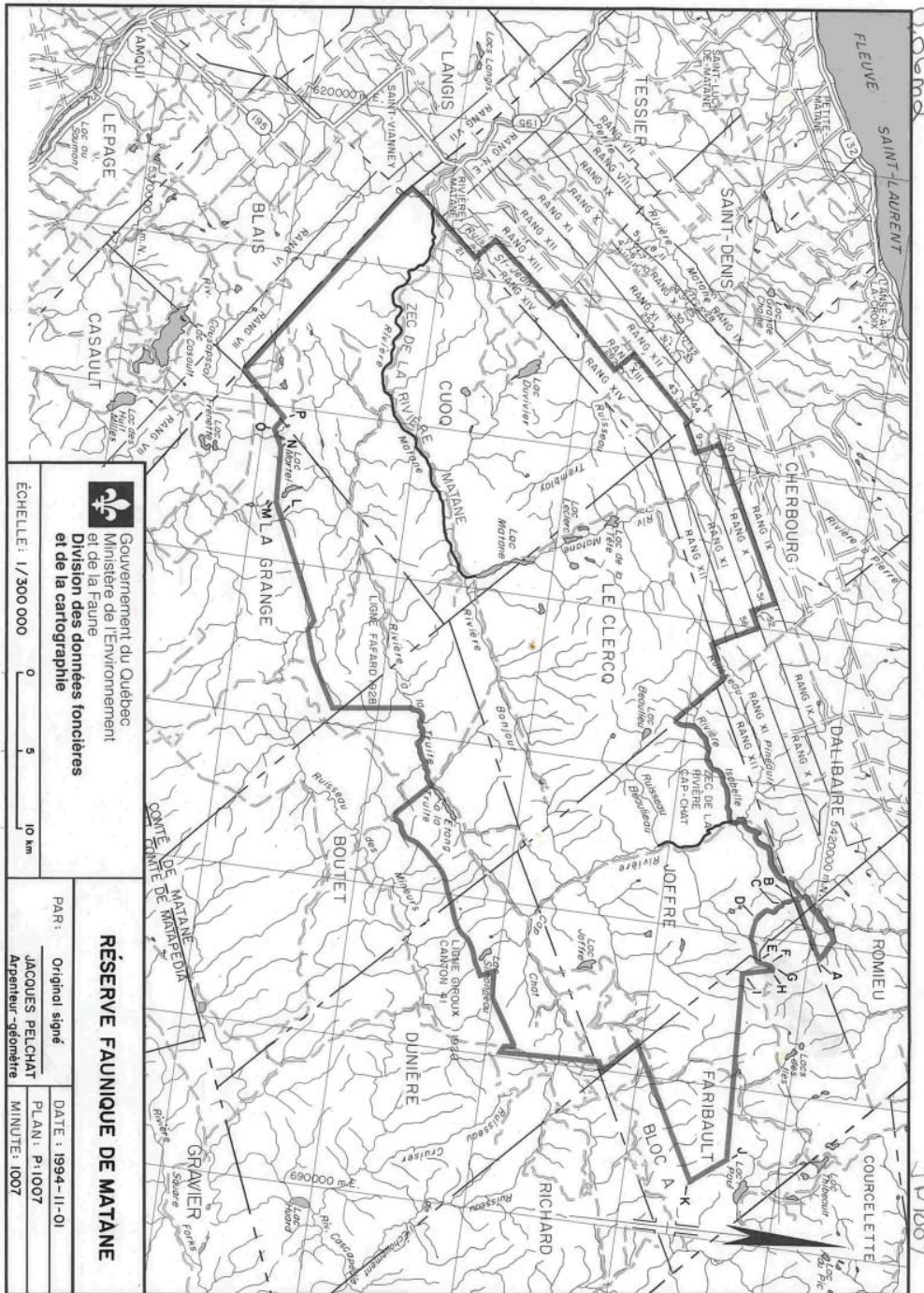
Schedule 8



Art Synthèse Inc



Schedule 10

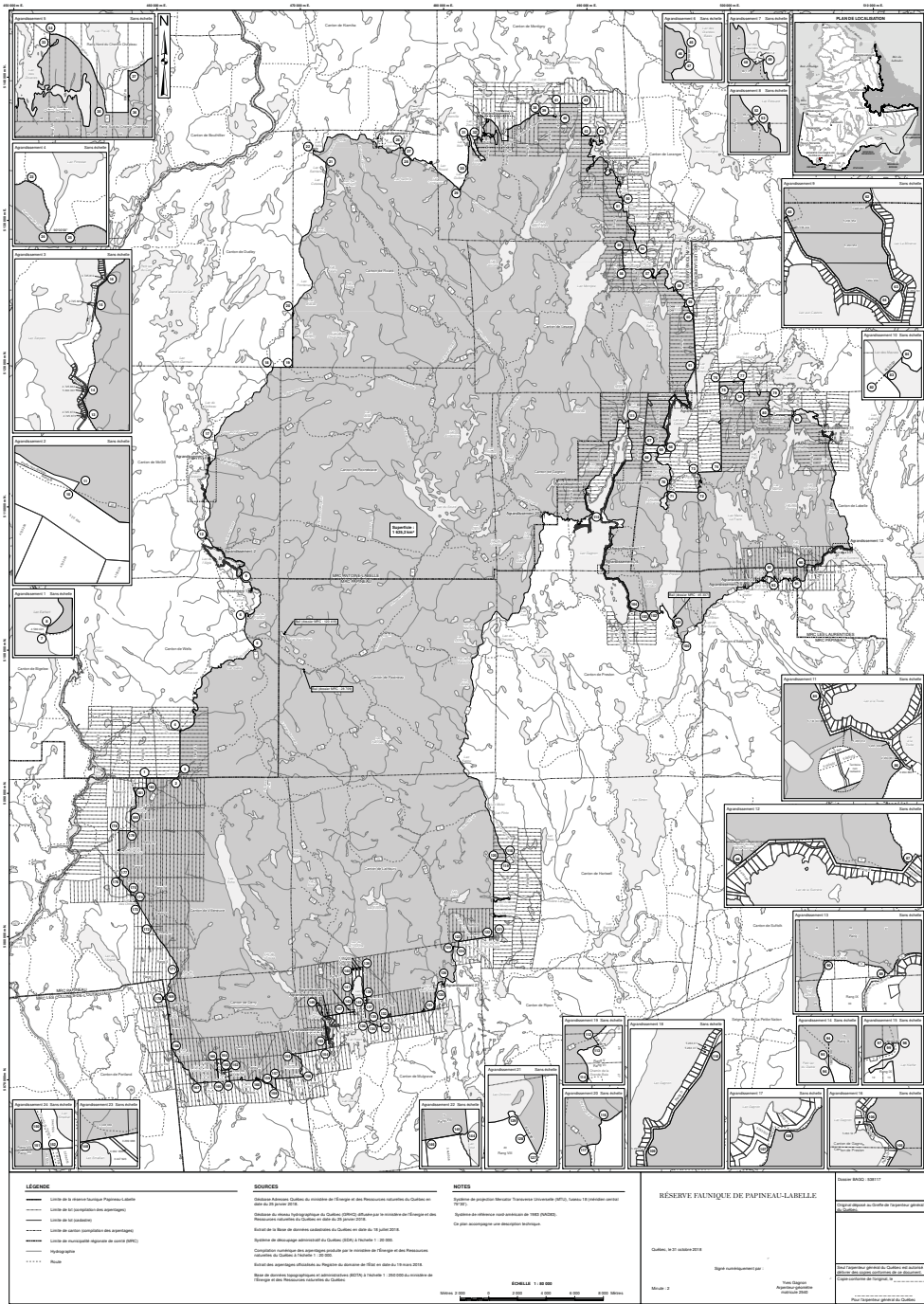



 Gouvernement du Québec  
 Ministère de l'Environnement  
 et de la Faune  
**Division des données foncières  
 et de la cartographie**

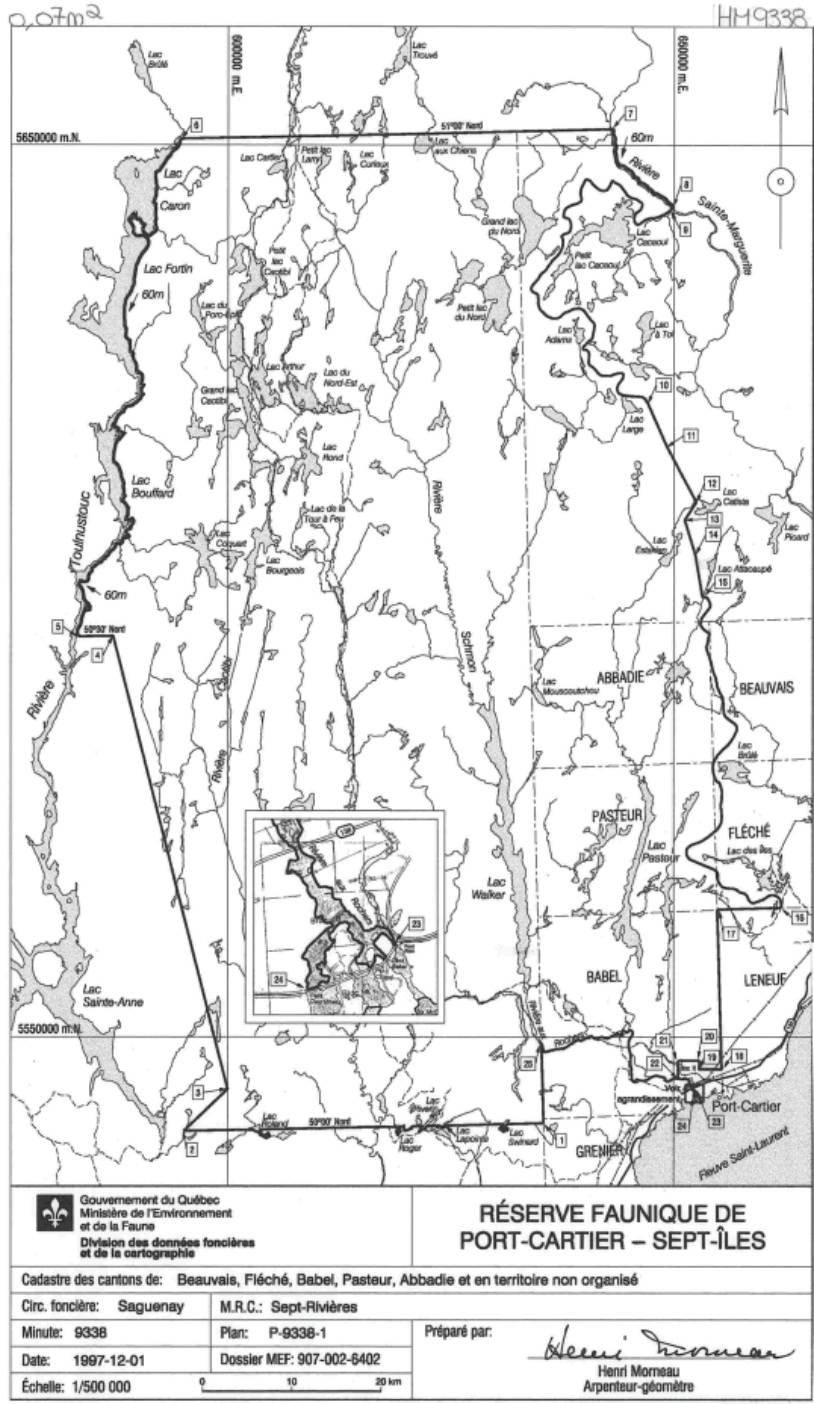
ÉCHELLE: 1/300 000  
 0 5 10 km

**RÉSERVE FAUNIQUE DE MATANE**  
 PAR: Original signé  
 JACQUES PELCHAT  
 Appointeur - géomètre  
 DATE: 1994-11-01  
 PLAN: P-1007  
 MINUTE: 1007  
 Art Synthes Inc.

Schedule 11



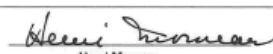
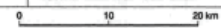
Schedule 12



NO. 0907-0000-03-11

 **Gouvernement du Québec**  
 Ministère de l'Environnement  
 et de la Faune  
 Division des données foncières  
 et de la cartographie

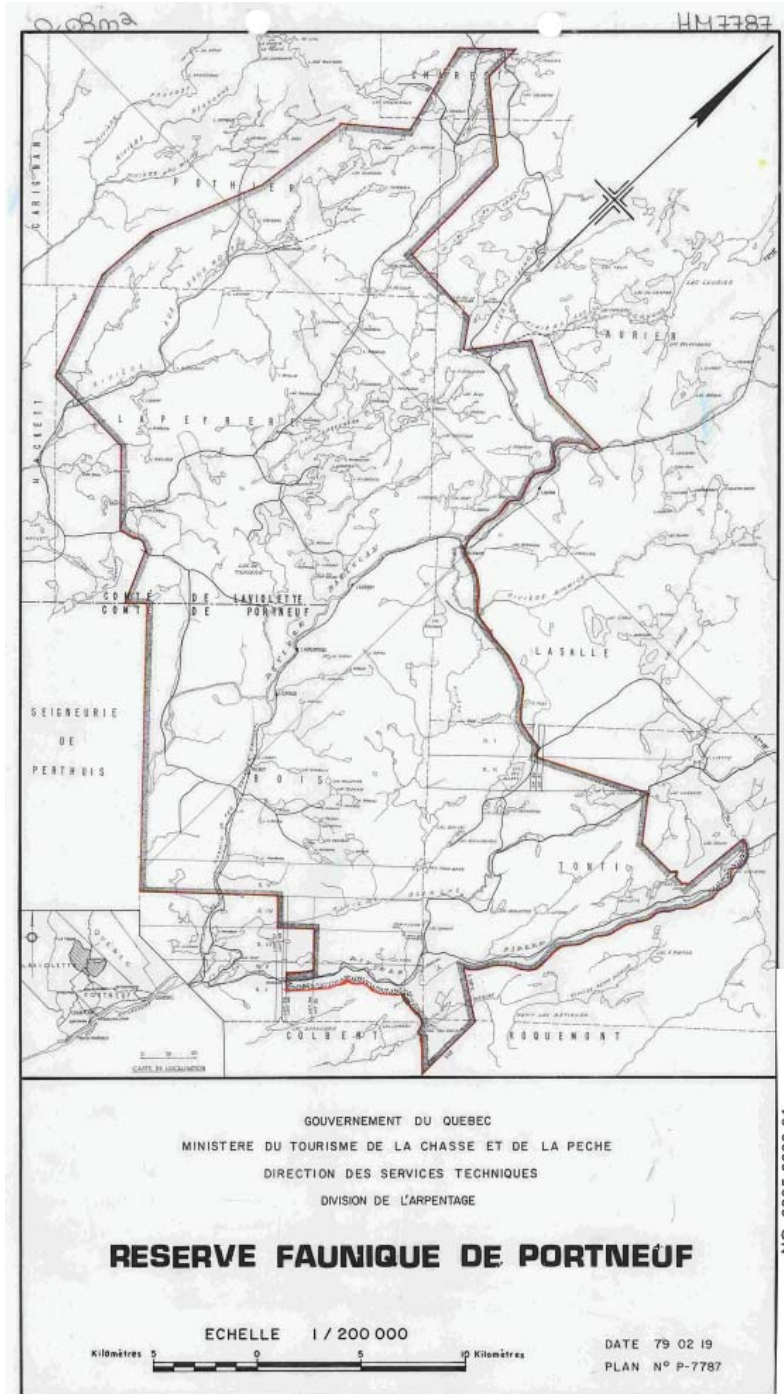
**RÉSERVE FAUNIQUE DE  
 PORT-CARTIER – SEPT-ÎLES**

Cadastré des cantons de: Beauvais, Fléché, Babel, Pasteur, Abbadie et en territoire non organisé		
Circ. foncière: Saguenay	M.R.C.: Sept-Rivières	Préparé par:  Henri Morneau Arpenteur-géomètre
Minute: 9338	Plan: P-9338-1	
Date: 1997-12-01	Dossier MEF: 907-002-6402	
Échelle: 1/500 000 		





Schedule 14



Schedule 15

31 130 0 7

NO. 0130-0000-27

Réserve faunique de Rimouski

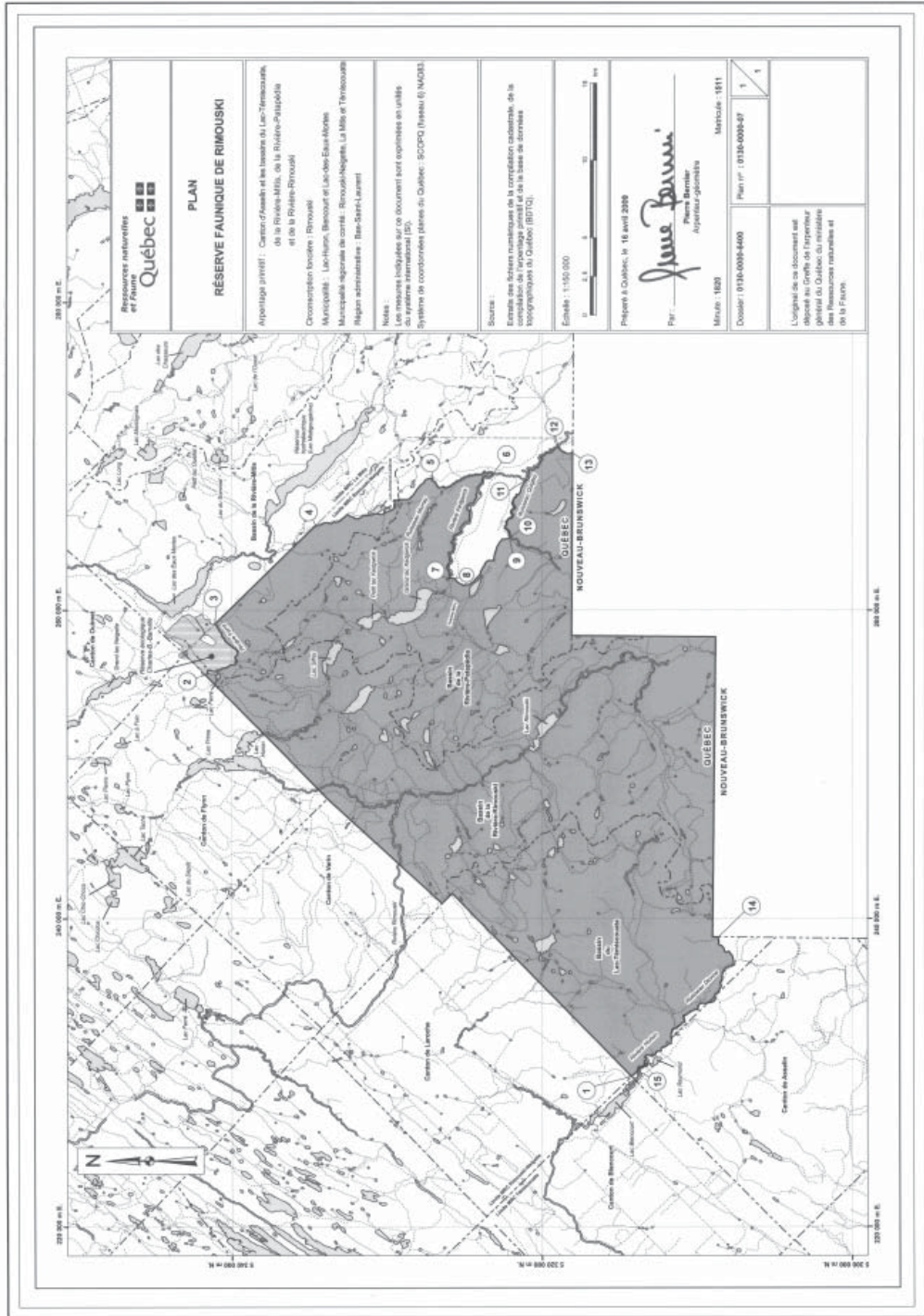
Plan et fiche descriptive

Document : 0130-0000-0000

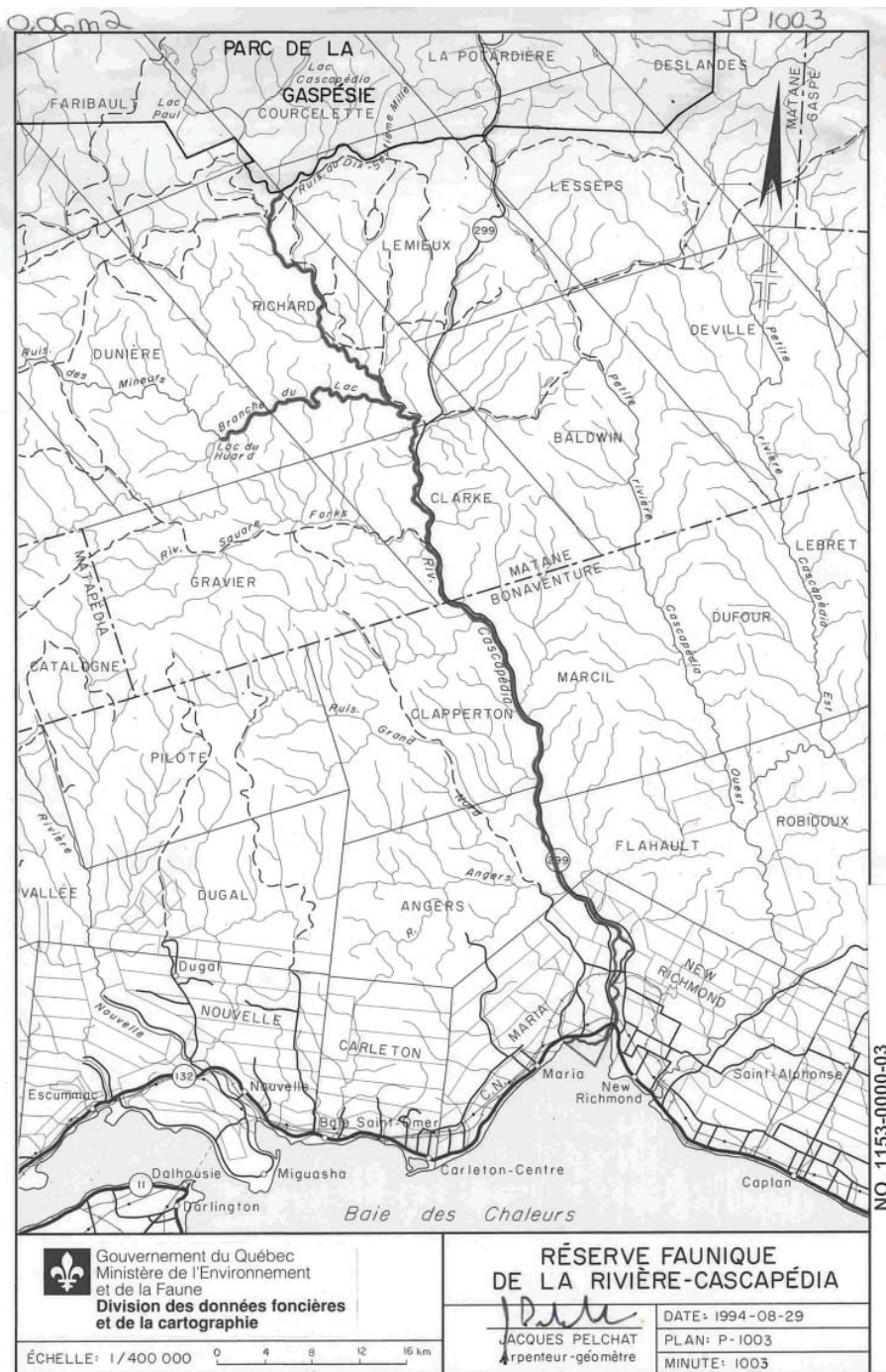
Mise à jour : 2020-04-06

Échelle : 1:50 000

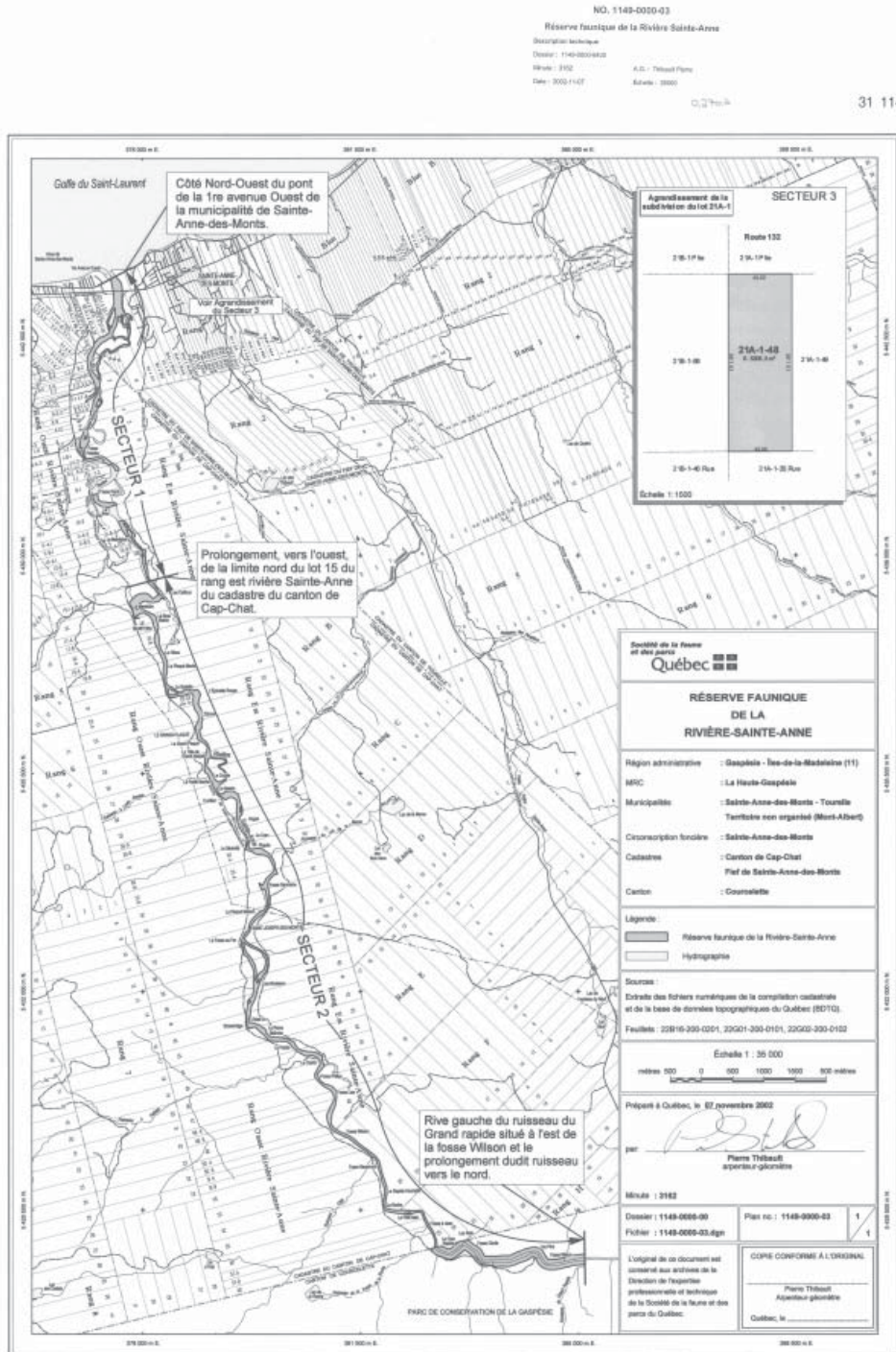
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15



## Schedule 16

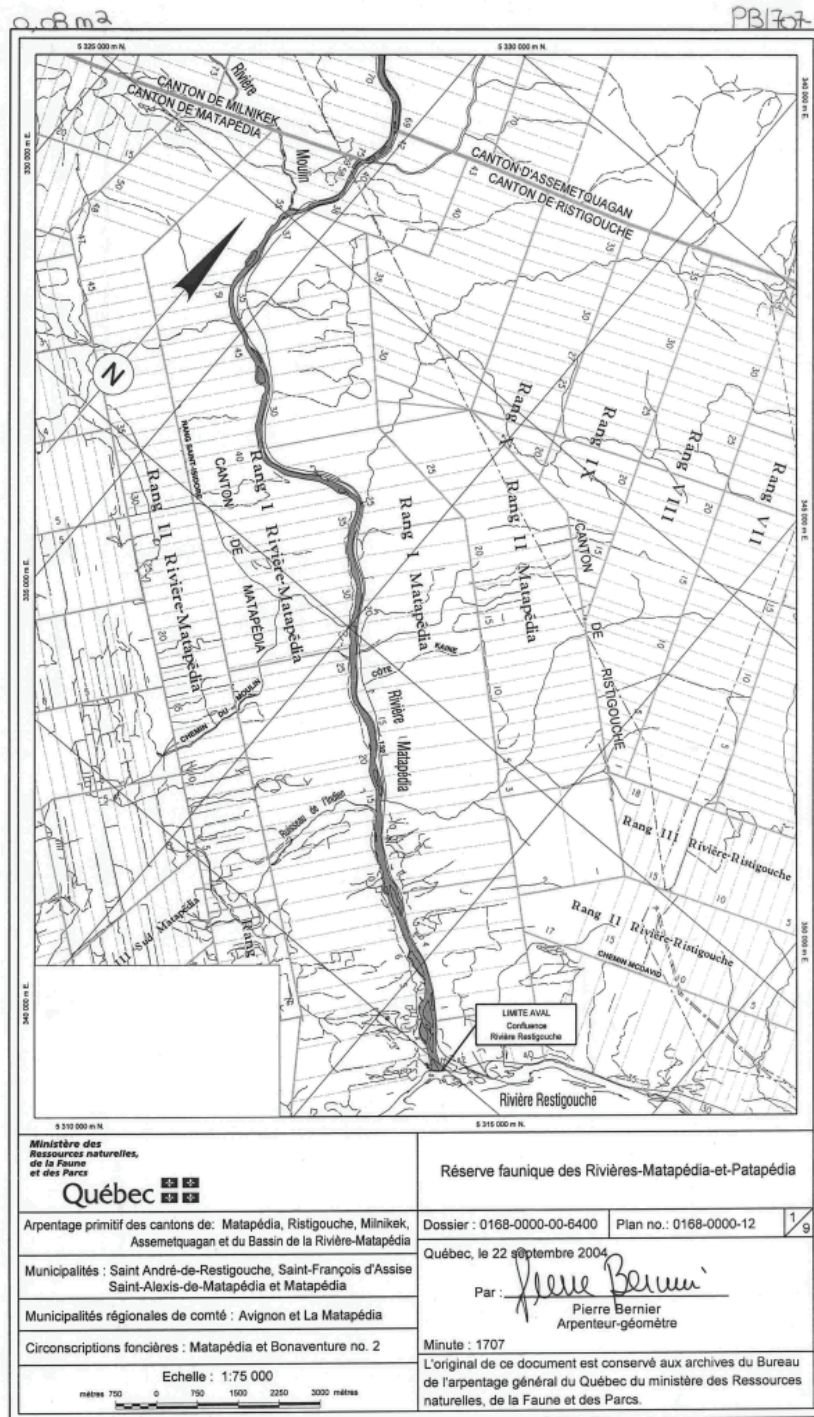


Schedule 17





Schedule 19.1



Ministère des Ressources naturelles, de la Faune et des Parcs  
**Québec**

Arpentage primitif des cantons de: Matapédia, Ristigouche, Milniké, Assemetouagan et du Bassin de la Rivière-Matapédia

Municipalités: Saint-André-de-Restigouche, Saint-François d'Assise, Saint-Alexis-de-Matapédia et Matapédia

Municipalités régionales de comté: Avignon et La Matapédia

Circoncriptions foncières: Matapédia et Bonaventure no. 2

Echelle: 1:75 000  
 mètres 750 0 750 1500 2250 3000 mètres

Réserve faunique des Rivières-Matapédia-et-Patapédia

Dossier: 0168-0000-00-6400 Plan no.: 0168-0000-12 1/9

Québec, le 22 septembre 2004

Par: *Pierre Bernier*  
 Pierre Bernier  
 Arpenteur-géomètre

Minute: 1707

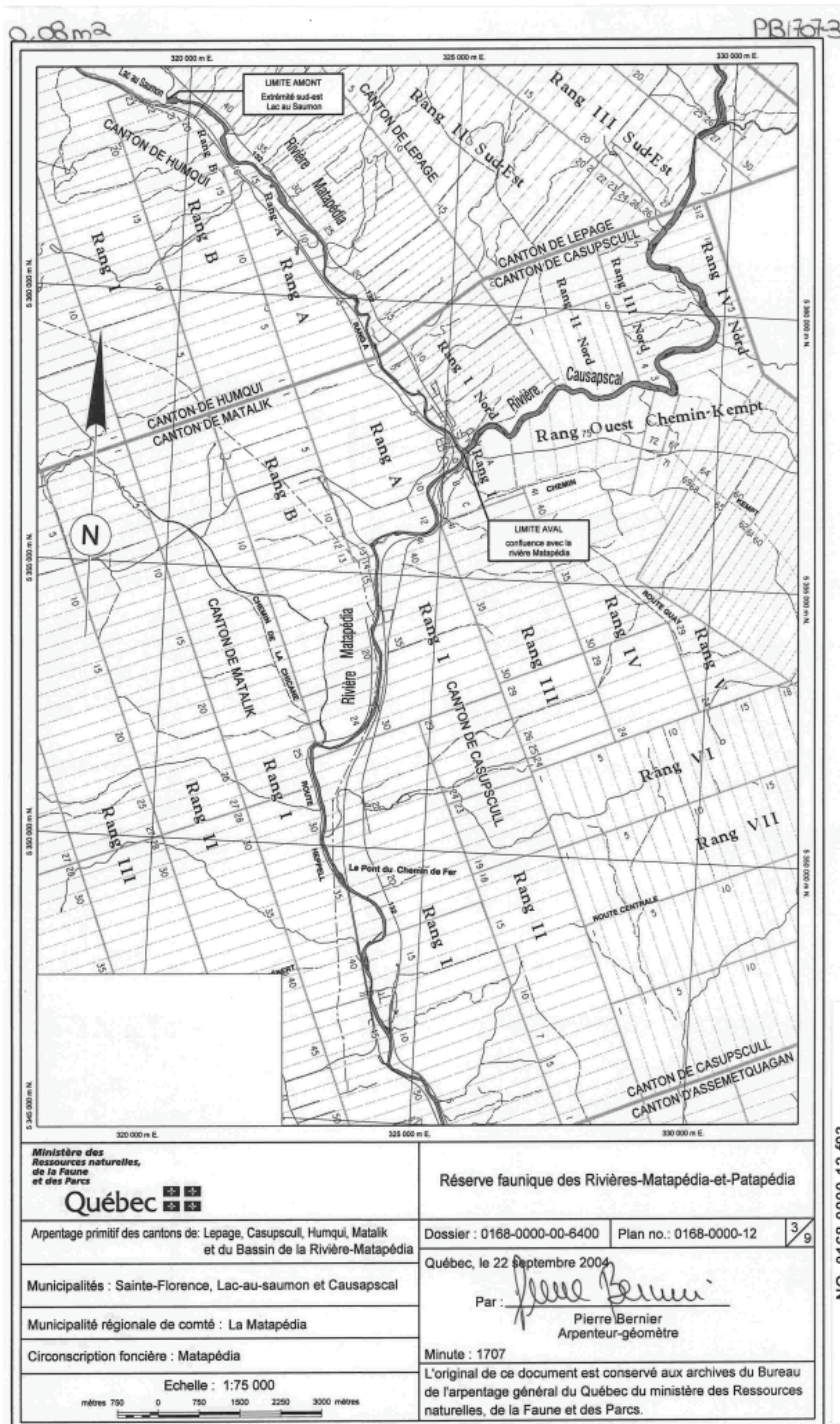
L'original de ce document est conservé aux archives du Bureau de l'arpentage général du Québec du ministère des Ressources naturelles, de la Faune et des Parcs.

NO. 0168-0000-12-401

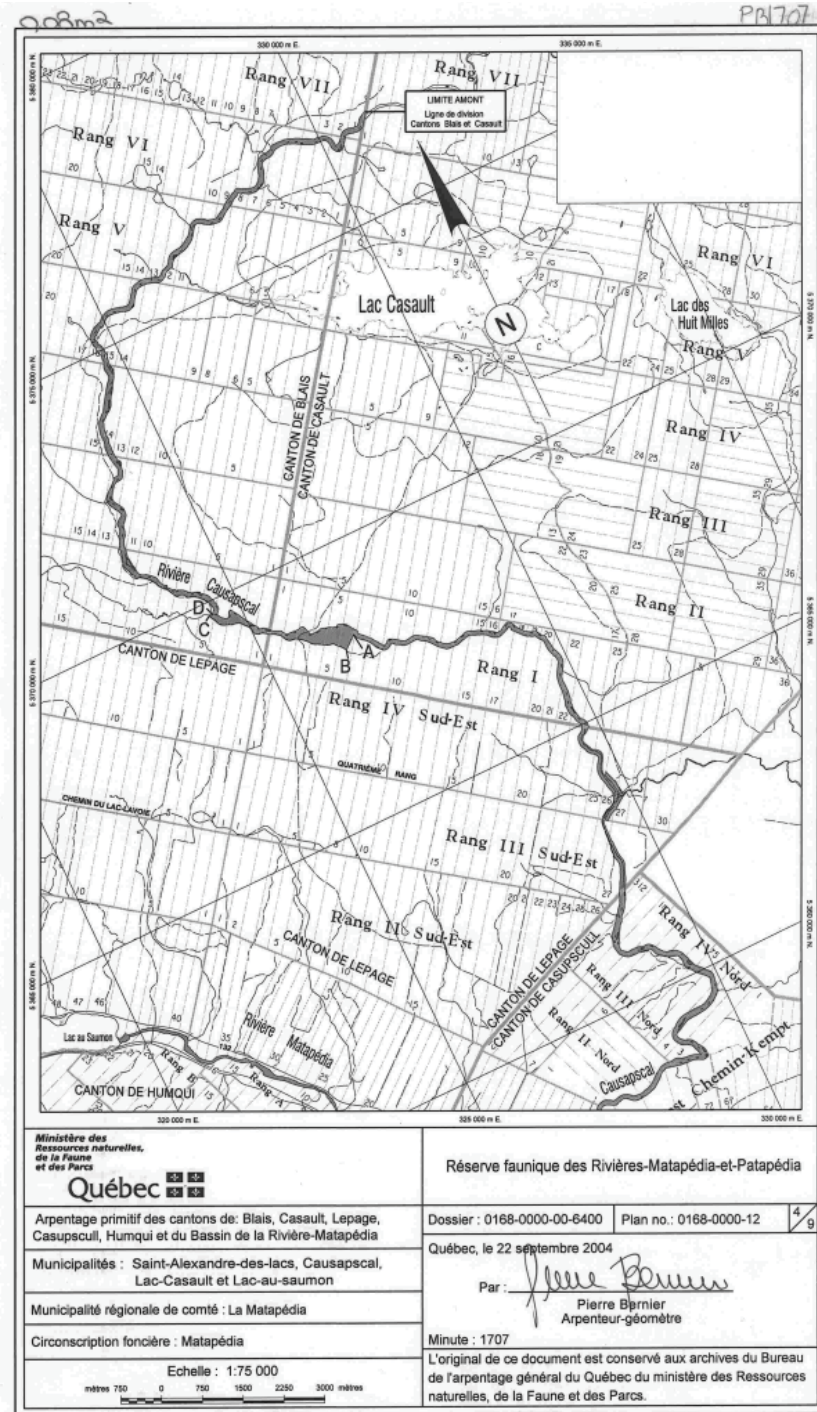




Schedule 19.3



Schedule 19.4



Ministère des  
Ressources naturelles,  
de la Faune  
et des Parcs

**Québec**

Arpentage primitif des cantons de: Blais, Casault, Lepage,  
Causapsac, Humqui et du Bassin de la Rivière-Matapédia

Municipalités : Saint-Alexandre-des-lacs, Causapsac,  
Lac-Casault et Lac-au-saumon

Municipalité régionale de comté : La Matapédia

Circonscription foncière : Matapédia

Echelle : 1:75 000

mètres 750 0 750 1500 2250 3000 mètres

Réserve faunique des Rivières-Matapédia-et-Patapédia

Dossier : 0168-0000-00-6400 Plan no. : 0168-0000-12 4/9

Québec, le 22 septembre 2004

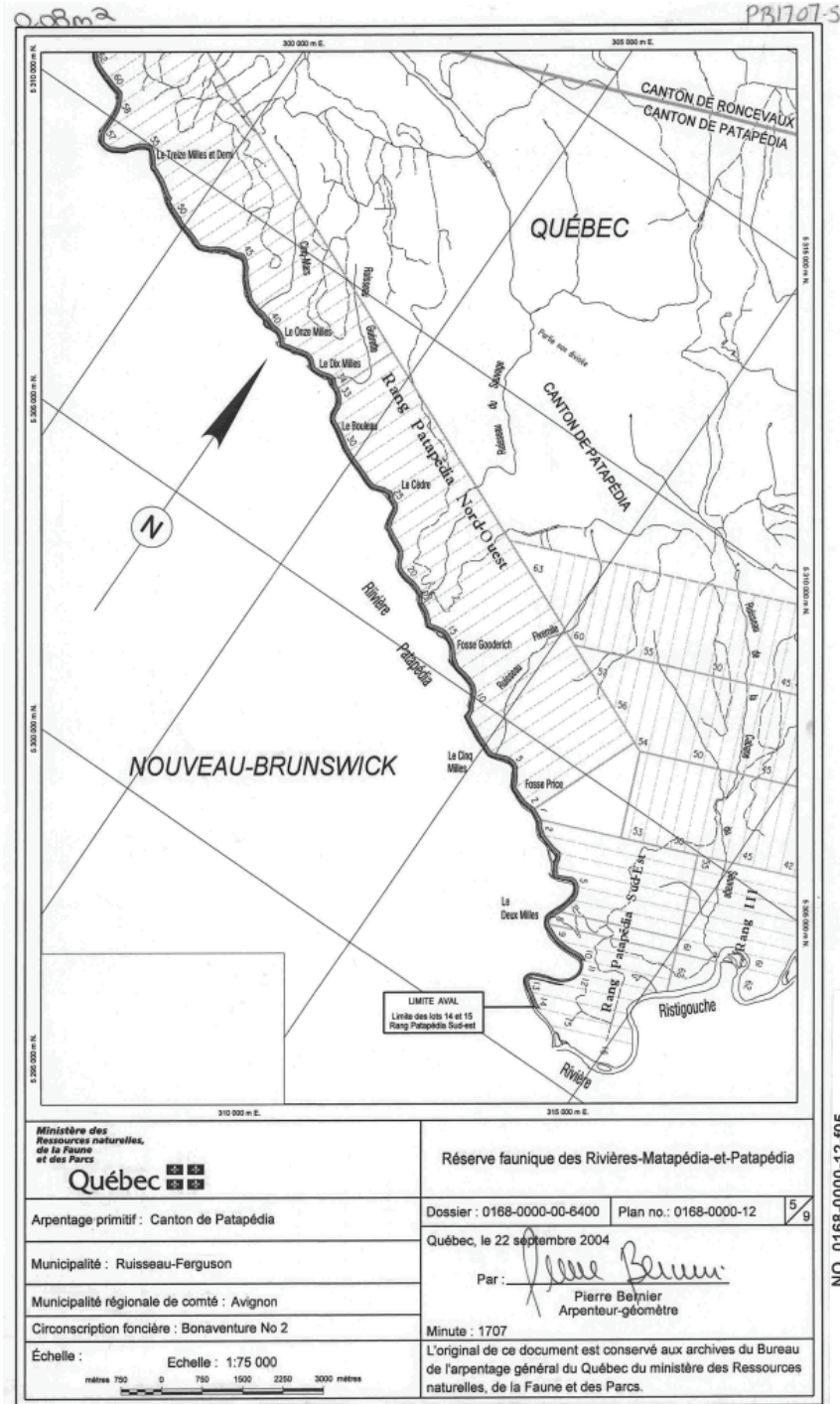
Par : *Pierre Bernier*  
Pierre Bernier  
Arpenteur-géomètre

Minute : 1707

L'original de ce document est conservé aux archives du Bureau  
de l'arpentage général du Québec du ministère des Ressources  
naturelles, de la Faune et des Parcs.

NO. 0168-0000-12-f04

Schedule 19.5



Ministère des  
Ressources naturelles,  
de la Faune  
et des Parcs  
**Québec**

Réserve faunique des Rivières-Matapédia-et-Patapédia

Arpentage primitif : Canton de Patapédia

Dossier : 0168-0000-00-6400

Plan no. : 0168-0000-12

5/9

Municipalité : Ruisseau-Ferguson

Québec, le 22 septembre 2004

Municipalité régionale de comté : Avignon

Par : *Pierre Bernier*  
Pierre Bernier  
Arpenteur-géomètre

Circonscription foncière : Bonaventure No 2

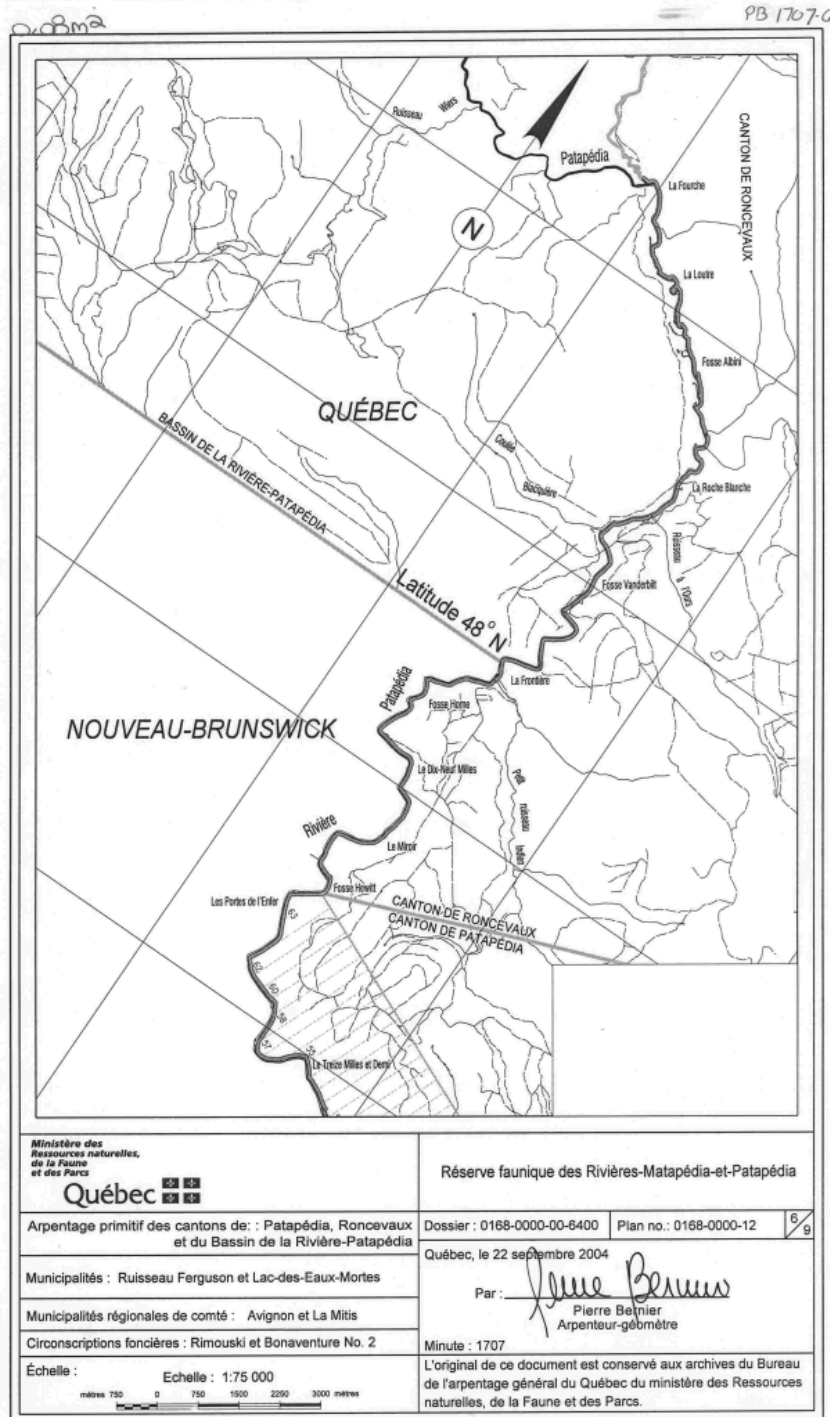
Minute : 1707

Échelle : Echelle : 1:75 000  
mètres 750 0 750 1500 2250 3000 mètres

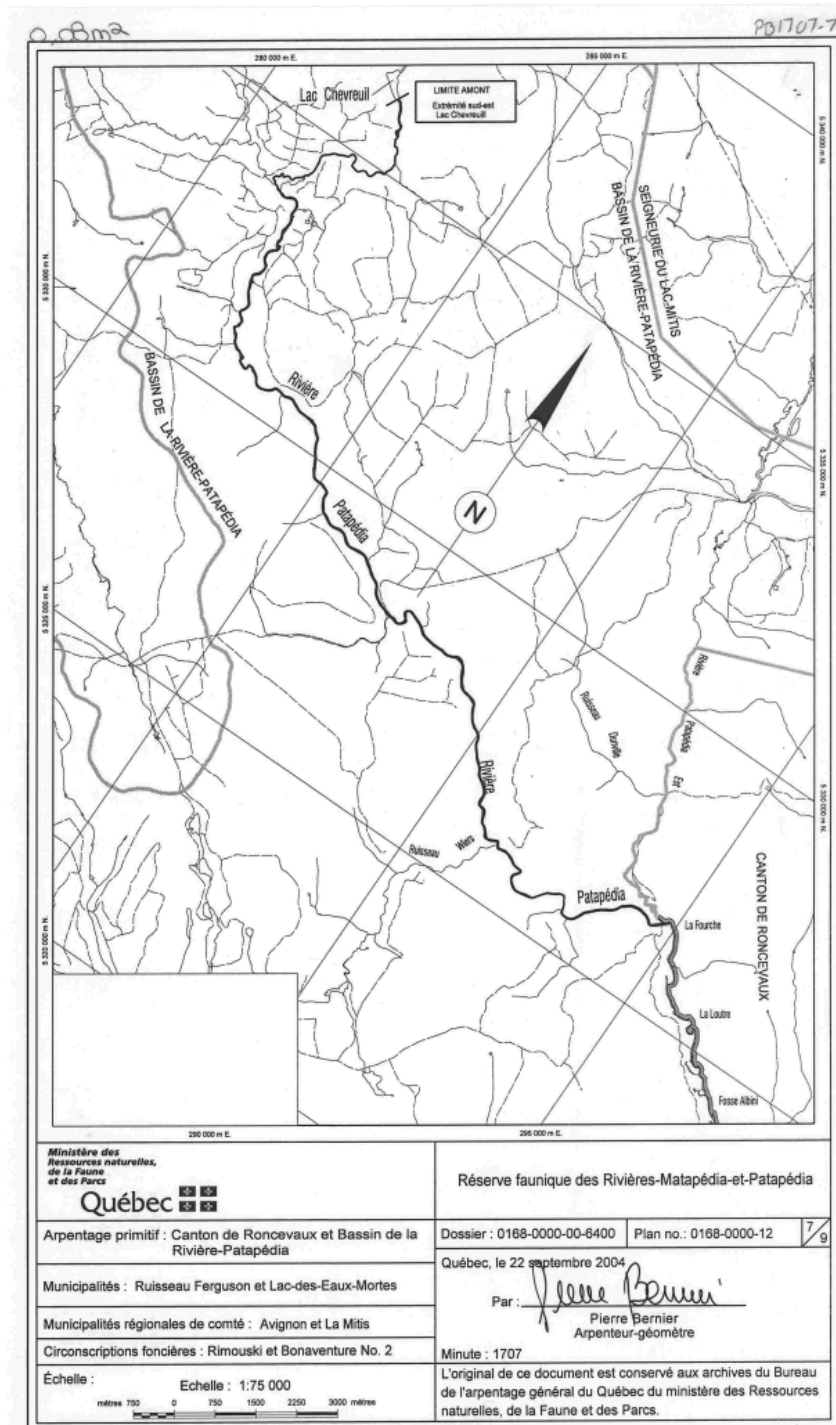
L'original de ce document est conservé aux archives du Bureau de l'arpentage général du Québec du ministère des Ressources naturelles, de la Faune et des Parcs.

NO. 0168-0000-12-405

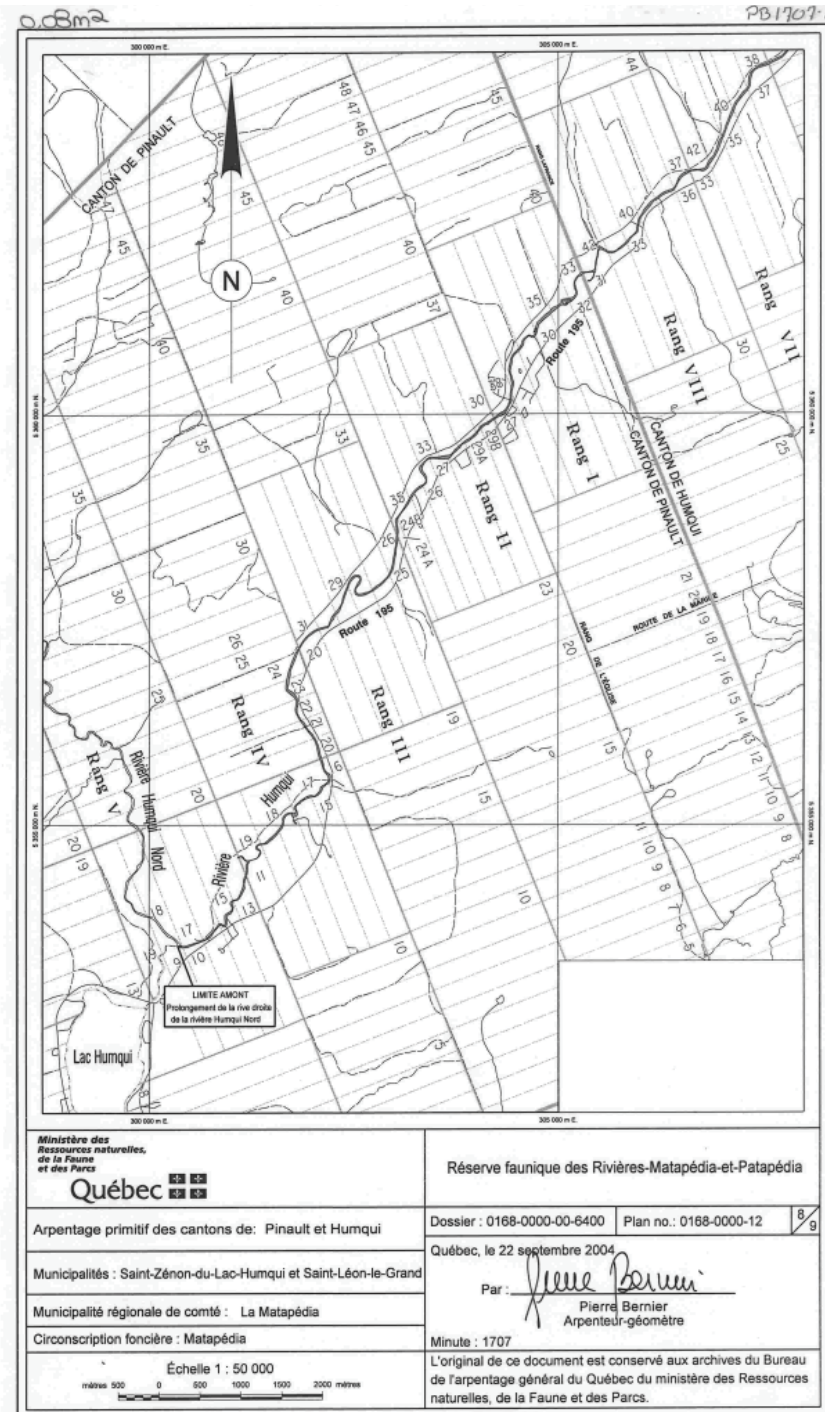
Schedule 19.6



Schedule 19.7



Schedule 19.8



Ministère des  
Ressources naturelles,  
de la Faune  
et des Parcs

**Québec**

Arpentage primitif des cantons de: Pinault et Humqui

Municipalités : Saint-Zénon-du-Lac-Humqui et Saint-Léon-le-Grand

Municipalité régionale de comté : La Matapédia

Circonscription foncière : Matapédia

Échelle 1 : 50 000

mètres 500 0 500 1000 1500 2000 mètres

Réserve faunique des Rivières-Matapédia-et-Patapédia

Dossier : 0168-0000-00-6400 Plan no.: 0168-0000-12 8/9

Québec, le 22 septembre 2004

Par : *Pierre Bernier*  
Pierre Bernier  
Arpenteur-géomètre

Minute : 1707

L'original de ce document est conservé aux archives du Bureau de l'arpentage général du Québec du ministère des Ressources naturelles, de la Faune et des Parcs.

NO. 0168-0000-12-408



Schedule 20

